

СТАНИСЛАВ КАЛУЖИНСКИ

Исследования по морфологии якутского языка (I)

Изучение якутского языка продвинулось за последние десятилетия значительно вперед. Особенно много сделано в этой области Л. Н. Харитоновым и Е. И. Убрятовой, написавшим ряд ценных, хорошо известных тюркологам монографий и других работ по разным вопросам якутского языка, а также коллективом сотрудников Института языка, литературы и истории Якутского филиала СО АН СССР¹. Однако, несмотря на серьезные успехи якутского языкознания, как лексика этого своеобразного тюркского языка, так и его морфология, а в особенности словообразование, содержат ещё много неясных, недостаточно изученных или совсем неизученных деталей.

Правильный анализ многих языковых фактов осложняется здесь тем обстоятельством, что якутский язык подвергся сильному влиянию со стороны других родственных языков. Особо следует подчеркнуть тот факт, что инозначные наслонения в якутском языке восходят к родственным языкам². Именно это привело к большому количеству разного рода лексических и морфологических совпадений, контаминаций, образований по аналогии и т. п. Исследователь якутского языка, особенно в области сравнительно-исторических и этимологических изысканий, должен иметь в виду все эти обстоятельства. Здесь требуется большая осторожность, тщательная проверка предлагаемых толкований, и очень часто необходимо привлечение монгольского или тунгусского материала.

Автору этих строк, в связи с подготовкой краткого этимологического словаря якутского языка, удалось также собрать некоторый материал по именному словообразованию. Настоящие очерки посвящаются публикации этого материала и предлагаемых автором попыток этимологического анализа ряда якутских основ. Они, конечно, не претендуют на полное, исчерпывающее освещение затрагиваемых вопросов.

1. Аффикс *-s* (*-as*, *-äs*, *-ös*, ...)

В довольно значительной группе якутских именных основ можно выделить, иногда только путем сопоставлений с другими родственными языками, древний

¹ См. Е. И. Убрятова, *Якутский язык* в сборнике *Языки народов СССР*, Т. II. *Тюркские языки*, Москва 1966, стр. 426—27 (Библиография).

² Имеются в виду не только монгольские и тунгусские заимствования, но также следы древних влияний (или скрещений) других тюркских языков (диалектов).

аффикс, который в современном языке, за исключением может быть только единичных образований, лишен определенного значения. Этот аффикс восходит к прототипу $-(a)\check{c}$. В тюркских языках он служил для образования уменьшительно-ласкательной формы имен. В некоторых из них он употребляется и ныне. Ср. например:

МКашг. *äkäč* 'умная маленькая девочка' (от *äkä* 'старшая сестра')

” *atač oγul* 'умный мальчик, который ведет себя как отец' (от *ata* 'отец')

” *anač* 'маленькая умница, девочка, которая ведет себя как мать' (от *ana* 'мать')³

АТГ (§ 44) *ögüčüm* 'моя мама' (от *ög* 'мать')

” *atačum* 'мой папа' (от *ata* 'отец')⁴

ойр. *bičigäš* ($< *bičik-\check{a}\check{c}$) 'книжечка' (от *bičik* 'книга')

” *könögöš* ($< *könök-\check{o}\check{c}$) 'ведерко' (от *könök* 'ведро')⁵

хак. *ajayas* ($< *ajaq-\check{a}\check{c}$) 'чашечка' (от *ajaχ* 'чашка')

” *örtägäs* 'уточка' (от *örtäk* 'утка')⁶

алт., тел. *abaš* ($< *aba-\check{c}$) 'дед' (Р а д л о в, Словарь I, 625)

Кроме того, аффикс $-\check{c}$ входит в состав ряда других сложных уменьшительно-ласкательных аффиксов ($-\check{c}a$, $-\check{c}aq$, $-\check{c}uq$, $-\check{q}a\check{c}$, $-aqa\check{c}$, $-\check{c}uqa\check{c}$), фонетические варианты которых имеются и в якутском языке.

В якутском языке аффикс $-(a)s$ принадлежит к числу непродуктивных формантов. Он утратил также, повидимому, уже давно, свое первоначальное уменьшительно-ласкательное значение. Следы этого значения сохраняются лишь иногда в производных именах образованных от имен на $*-aq$, $*-\check{a}k$, и т. д., возможно потому, что в некоторых, так называемых северных тюркских языках (напр. в алтайском, в хакасских диалектах) данный тип образования уменьшительных форм имени сохраняет продуктивность. Утрата уменьшительно-ласкательного значения наблюдается в якутском языке также у некоторых других аффиксов этого типа, как например $-a\chi$, $-\check{a}\chi$ ($< *-aq$, $-\check{a}k$). Ср.:

як. *talaχ* ($< *tal-aq$) 'тал, тальник, талина' = тюрк. *tal* то же

” *kähäχ* ($< *käš-\check{a}k$) 'колчан' = МКашг. *kiš*, ком. *käš* то же

” *buohaχ* 'глотка' от $*buos$ = тюрк. *boγaž* 'горло'

³ Примеры из словаря Махмуда Кашгарского приводятся здесь и в дальнейшем по К. Броккельману: *Mitteltürkischer Wortschatz*, Budapest-Leipzig 1928.

⁴ A. von Gabain, *Alt türkische Grammatik*, Leipzig 1950. Приводимый в дальнейшем лексический материал помещен в приложенном к грамматике словаре. Ср. также примеры собранные в работах: M. Räsänen, *Materialien zur Morphologie der türkischen Sprachen*, Helsinki 1957, стр. 92; C. Brockelmann, *Ost türkische Grammatik...*, Leiden 1954, § 24b; G. J. Ramstedt, *Einführung in die altaische Sprachwissenschaft*, II. *Formenlehre*, Helsinki 1952, § 101.

⁵ Н. П. Дыренкова, *Грамматика ойротского языка*, М.-Л. 1940, стр. 49.

⁶ Хакасско-русский словарь, Москва 1953, стр. 404.

⁷ Ср. M. Räsänen, *Materialien zur Morphologie...*, стр. 100; C. Brockelmann, *Ost türk. Gramm.*, § 64d.

Примеры якутских образований на $-(a)s$, которые восходят к формам на $-(a)č$: *aγas* ($< *ākā-č$) 'вообще старшая родственница по отцу, старшая сестра (родная, двоюродная, троюродная), тетка' = АТГ *ākā* 'старшая родственница, сестра или тетка', МКашг. *ākā* 'старшая сестра мужа и жены' = мо. письм. *egeči* 'старшая сестра'.

saγas ($< *jāñä-č$) 'жена старшего родственника по отцу' = АТГ *jāñä* 'жена старшего родственника', МКашг. *jāñgä* 'жена старшего брата', алт., тел. (РСл. III 323) *jāñä* 'жена старшего брата, жена дяди по отцу'.

aγas ($< *arqa-č$) 'выпуклость, холм, холка, верхняя часть спины или хребта, зашеек, загривок' = осм. (РСл. I 291) *arqač* 'склон горы, подошва горы' от осм. (РСл. I 285) *arqa* 'спина, затылок, задняя часть', АТГ *arqa* 'спина, задняя часть', МКашг. *arqa* 'спина' и др. = як. *aγā* 'тыл, зад, спина' (долгота гласного здесь, по видимому, вторичная, так как туркм. *arka* 'спина').

böγös 'крепьш, силач, боец' от *böγö* 'крепкий, твердый, сильный, мощный, могучий' = осм. (РСл. IV 1877) *bükä* 'атлет, борец', саг., койб. (РСл. IV 2129) *mökö* 'сильный', чаг., тар. (РСл. IV 1693) *bökä* 'силач, борец', кирг. (РСл. IV 1694) *bökö* 'сильный' и др. = мо. письм. *böke* 'сила, крепость, сильный, крепкий', Сокр. Ск. *bökö* 'атлет, борец', бур. *büxe* 'крепкий, сильный, силач, борец' и др.

ohoyos, *oçoyos* ($< *suçiq-ač$) 'кишка, кишки тонкие, потрохы, (редко) живот, брюхо' = кирг. (Юд. 1965) *çuçiq* ($< *suçiq$) 'толстые кишки; конская колбаса', осм. (РСл. IV 780) *sužiq* 'колбаса', чаг. (РСл. IV 779) *suçiq* 'начиненные кишки'.

abas ($< *am-ač$) 'женский детородный орган' = алт., каз., кирг., тат., крм., крм., осм. (РСл. I 643) *am* то же, МКашг. *ām* то же.

iädäs ($< *ägid-äč$ или $*ägdü-č$) 'щека, ланита, щека около уха, щеки и узды'; ср. як. *iät* ($< *ägid$) 'ножичек из мягкого железа, согнутый почти в кольцо и служащий для выдалбливания деревянной посуды' (первоначальное значение: 'согнутый, выгнутый, изогнутый') = АТГ *ägdü* 'кривой нож', МКашг. *ägdü* 'кривой ножик для выдалбливания ножен', кирг. (Юд.) *iidi* 'нож для вырезывания деревянной посуды', тув. *āt* 'речной залив, затон', *ātpäk* 'дугообразный, изогнутый; изгиб, излучина, залив' и др. от АТГ *äñ-*, МКашг. *äg-*, кирг. *iī-* 'гнуть', тув. *äg-* (*ār*) 'сгибать, гнуть (дугообразный)'. Относительно семантики этого сравнения ср. АТГ, МКашг. *äñäk* 'челюсть, подбородок', кирг. (Юд.) *āk* 'подбородок' (от *äñ-*, *äg-* и т. д.).

tyhayas ($< *tišäk-äč$ или? $*tiš-käč$) 'двухтравный теленок (с осени второго года)'; ср. як. *tihäñä*, *tihäγä* 'трехтравное животное, теленок или жеребенок по третьему году (двухлетний, двулеток)'; по П е к а р с к о м у от *tis* 'зуб' скорее однако от *tihä-* 'лишаться молочных зубов' = тюрк. *tiš*, туркм. *diš* 'зуб', кирг. (Юд.) *tišä-*, тув. *dižä-* и др. 'терять, менять молочные зубы', МКашг. *tišäk* 'двухгодовалая овца' (эта форма является отглагольным образованием: *tišä-k*, а не отименным: *tiš-āk*, так как *tiš-āk* должно означать 'маленький зуб, зубчик').

örüös 'белая кайма (рамка, бордюр) на морде рогатой скотины черной масти', *ürüös* 'поместная белизна шерсти на скотской морде' от як. *ürüö*, *örüö* 'телячий нарыльник, намордник' по видимому $<$ мо.; бур. *ürü* 'обшлаг, манжет', мо. письм.

eregü, ereü, eregüü, орд. *erü* 'подбородок', Сокр. Ск. *eri'ün* 'челюсть, подбородок', халх. *erü, ürü* 'нижняя челюсть, подбородок'.

kuras (< **qur-ač*) 'терпкий на вкус, вяжущий' = МКАшг. *qor* 'закваска', *qurlan* 'свертываться, становиться кислым, киснуть (йогурт, кумыс)', бар., каз., тара. (РСл. II 549) *qor* 'закваска, кумысная закваска', кирг. (Юд.) *qordo-* '(о бузе, кумысе) подмлаживать (в старую недопитую бузу подливать новую)'.

urayas (< **suruq-ač*⁸) 'шест (длинный), жердь, прут' = АТГ *syruq* 'шест, жердь', алт., тел., леб., каз., осм., крм. (РСл. IV 640) *syruq* 'шест' = мо. письм. *širuу* 'рожен, вертел; мачта', халх. *šurag* 'вертел; мачта'; > кирг. (Юд.) *šyruq* 'шест'.

ünügäs (< **änük-ač*) 'малолеток, подросток; щенок' = туб. (РСл. I 1215) *önögös* 'молодая собака', шор. (РСл. I 1820) *ünägäs* 'щенок' от АТГ *änük* 'детеныш', МКАшг. *änük* 'детеныш льва, гиены, волка, собаки', осм. (РСл. I 733) *änik* 'молодое хищное животное (собака, волк)', чаг. (РСл. I 736) *änük* 'молодой лев, молодое хищное животное'.

üöñäs, üöyäs (< **ök-ač*) 'высокий и молодой; олень по третьему году', *üöyäs kyl* 'трехгодовалый дикий зверь' = МКАшг. *ök* 'взрослое животное', *ök at* 'лошадь в возрасте больше четырех лет'.

χaras (< **qara-č*) 'черемха' от як. *χara* 'черный' = тюрк., мо. *qara* то же. *χaptayas* 'красная смородина' (? первоначально эвфемистическое название) от як. *χaptayai* 'плоский, гладкий; (в Олекм. округе) клоп' < мо. *qaptayai* 'плюсский'. *χappyras* (повидимому < **qap-qara*) 'черемуха' от як. *χap χara* 'пречерный' — усиленная форма прилагательного *χara* 'черный'; ср. выше *χaras* и як. *χäppryja* (? тоже от *χap χara*) 'чернушка, чернуха (кличка коровы черной масти)'.

tiärbäyäs (< **tägir-mäk-ač*) 'петля' от *tiär-* 'ворочать (платье), поворачивать, заворачивать (платье), выворачивать; ср. также як. *tiärbäs* 'кольцо, колечко; петля' = АТГ, МКАшг. *tägir-män* 'мельница', тув. *där-bä* то же, *där-bäk* 'кольцо (железное), обруч, круг и т. д.' от **tägir-*, алт., тел., шор. (РСл. III 1060) *tär-* 'вертеться, двигаться на одном месте, парить в воздухе, (шор.) объехать, проехать мимо'.

kumyrdayas (< **qumurtqa-č*) 'муравей' = кирг. (Юд.) *qumursqa*, кар. Т.Л. (РСл. II 1049) *qumurstqa*, тел., кюзр., койб. *qumursqa*, койб., саг. *qumusqa*, шор. (РСл. II 853) *qumyrtaş*, саг. (РСл. II 854) *qumysqa*, ойр. *kumurska*, тув. *kumyskajak* 'муравей'.

butugas (< **butqa-č*) 'похлебка-каша, приготовленная из воды с небольшими количествами молока, сочной травы, сосновой заболони' = кирг. (Юд.) *botqo*, тоб., саг. (РСл. IV 1284) *botqa*, тел. *potqo* 'каша', каз. (РСл. IV 1676) *botqo* 'вареная крупа, каша' (ср. однако также як. *butui-* 'мешать, взбалтывать').

torbos (< **torum-ač*) 'теленки, молодой бычок, телица'; ср. як. *torbujax, tormujax* (уменьшит. от **torum*) 'теленки по первому году, теленок' = чаг. (РСл. III 1179) *tor* 'теленки', саг., кач. (РСл. III 1190) *torbaq* 'трехлетний теленок', алт. *torboq* то же, бар. *torboууś* 'большой теленок', кирг. (Юд.) *torpoq* 'бычок по второму году' и др. (< **torum-aq*); ср. МКАшг. *turum* 'верблюжонок, мать которого уже снова стельная',

⁸ Этимология установлена Г. И. Рамstedтом (*Einführung...*, II. *Formenlehre*, стр. 216).

тув. *dorum* 'верблюжонок по второму году', тур. *torun* 'двухгодовалый верблюд', туркм. *tōrum* 'верблюжонок от шести месяцев до года'.

araņas 'лабаз (для складки запасов или хлеба), кладовка на дереве или на столбах' < мо.; бур., халх. *araŋga* 'помост, навес; подмости; вышка-помост (для охоты на диких зверей)'.

uoras 'гневный вид' от *uor* 'ярость, сильный гнев, негодование, злость' < мо.; мо. письм. *aγur* 'гнев, вспыльчивость, бур., халх. *ūr* 'ярость, злоба' и др.⁹

К этой группе образований принадлежат, повидимому, также:

batas 'большой нож с длинной рукояткой (древнее воинское и охотничье оружие)'. Ср. мо. письм. *madayan* 'маленький кортик', бур. (тунк.) *madaga* 'большой охотничий нож (длиной до полуметра)', халх. *matga* 'кортик'.

bäläs 'зев, горло, глотка'. Ср. эвенк. *bilga*, эвен., нег., нан. *belga*, ороц. *bigga*, ульч. *bilža*, орок. *bilda*, ма. *bilxa* 'горло, глотка' (В. И. Ц и н ц и у с, *Сравн. фонетика тунг.-ма. языков*, стр. 297).

mas 'дерево (на корню и срубленное, как материал)'. Ср. мо. *mo-dun*, тунг. (все языки и диалекты) *mo* 'дерево'.

öbüs, *übüs* 'мужской детородный член'. Этимология неясная, но, повидимому, тот же тип образования что як. *abas* (см. выше).

örüs, *ürüs* 'большая река, река'. Ср. як. *üräx* 'река, речка, речушка' = АТГ, МКАшг. *öz* 'долина', АТГ *özäk* 'малая долина', МКАшг. *özük suv* 'канавка', ойр. *özök* 'речка, ручей, русло', тел., алт. (РСл. I 1302) *özök* 'ручей, река'.

2. Аффикс -*mas*, -*mäs*, -*bas*, -*bäs*, ...

Этот аффикс, образующий отглагольные имена, принадлежит к числу непродуктивных формантов и в якутском языке сохранился лишь в незначительном количестве основ. Его общетюркскую форму *-*mač* можно разложить на два составных аффикса: -*ma* (образует отглагольные имена) и -*č* (образует уменьшительно-ласкательные формы имен), которые употребляются в тюркских языках также самостоятельно¹⁰. Они обнаруживаются и в якутском языке. Ср. например:

як. *sürbä* 'поток' (от *sür-* 'бегать, бежать; течь, стекать')

” *sülbä* 'ободранная кора' (от *sül-* 'обдирать, отдирать, сдирать')

” *yrba* 'железный вилообразный наконечник стрелы' (от *yr-* 'раскалывать, разъединять, разрывать')

” *χatarba* 'иссушенная молочная пенка' (от *χatar-* 'сушить, высушить') и др.¹¹

⁹ Возможно, что в словах монгольского происхождения конечный согласный -*s* имеет какое-то другое значение. Например в словах *urdu-s* 'счет родственных степеней' (< мо. *uridu-s* 'предки') или *ilbi-s* 'коварный, кровожадный; дух кровожадности' (< мо. *ilbi-s* от *ilbi* 'превратный, злобный, коварный'; > ойр. *ilbi-s* 'духи земли и воды') конечное -*s* восходит к монгольскому окончанию множественного числа. Однако это объяснение вряд ли применимо к словам *araņas* или *uoras*.

¹⁰ А. Z a j a c z k o w s k i, *Sufiksy imienne i czasownikowe w języku zachodnio-karaimskim*, Kraków 1932, стр. 94, 170.

¹¹ Чередование согласных *b ~ m* в тюркских языках явление повсеместное и не требует пояснения. Аффикс -*č* (як. -*s*) рассматривался выше.

В других тюркских языках аффикс *-mač* (также непродуктивный и довольно редкий) образует чаще всего, хотя не только, названия разных кушаний. Напр.: МКашг. *qoγurmač* 'жаренный ячмень', *tutmač* 'лапша', тур. *bulamač* 'мучная каша', *bazlamač* 'оладьи', *jyrtmač* 'разрез (у платья, рубахи)' и др.¹² Среди якутских образований на *-mas* нет определенной семантической однородности. Кроме того, ни одно из них не является названием кушания.

Примеры:

kuolbas (< **qavul-mač* или **qavla-mač*) 'бревно обнаженное от коры и лишенное мякоти', *kuorbas* 'бревешко, с которого снятая заболонь' = осм. (РСл. II 463) *qav* 'сброшенная кожа змеи', (там же, 469) *qavylyq* 'хорошо вышелушенный', (там же, 474) *qavla-* 'терять кожу, шелуху, листья', *qavlat-* 'обдирать кожу, чистить', *qavlaq* 'без коры' = мо. письм. *qayul-*, Сокр. Ск. *qa'ul-*, бур., халх. *xül-* 'сдирать, лупить, облупить', бур., халх. *xūra-* (< **qayura-*) 'отставать, отдираться, облупиваться'.

kuorpas, *kuorppas* 'пыль' (ср. выражение: *kurānnān turar sir kuorppaha* 'пыль от сухой земли') = уйг., чаг. (РСл. II 1041) *quvar-* 'сохнуть, кирг. (Юд.) *qūra-* 'иссохнуть, иссякнуть', караклп. *quira-* 'сохнуть, высыхать, иссыхать' и др. = мо. письм. *qayurai*, бур., халх. *xūrai* и т. д. 'сухой'.

talamas, *talymas* (< **tal-mač*) 'выбор, выборка' от *tal-* 'выбирать, избирать, отбирать что от чего' = АТГ, МКашг. *tal-u-la-* 'выбирать', алт. тел. (РСл. III 894) *talda-*, тув. *dalda-* то же, кирг. (Юд.) *talda-* 'тщательно отбирать, выбирать, сортировать', МКашг. *talū* 'trefflich'.

tälāmäs (< **til-mäč*) 'большой четырехугольный лоскут' от *täl-* 'резать, разрезать вдоль, вырезывать, выкраивать' = кирг. (Юд.) *til-* 'разрезать на узкие полосы', МКашг. *til-* 'zurechtschneiden', тув. *dil-* 'пилить, распиливать (бревно на доски), резать, разрезать (кожу на ремни)', ойр. *til-* 'отдирать, раздирать на мелкие части, щепать, резать пластами, ремнями', *tilim* 'кусок, ломтик' и т. д.¹³

tiärmas (< **tägir-mäč*) 'кольцо, колечко' от *tiär-* 'ворочать (платье), поворачивать, заворачивать (платье), выворачивать' = АТГ, МКашг. *tägir-män* 'мельница', тув. *dār-bä* то же, *dār-bäk* 'кольцо (железное), обруч, круг', тоб. (РСл. III 1032) *tägärmäč* 'колесо', алт., тел., шор. (РСл. III 1060) *tār-* 'вертеться, двигаться на одном месте, парить в воздухе, (шор.) объехать, проехать мимо'.

tōromos (< **toγra-mač*) 'кусок отбитый от чего-либо', *tōromos ar ū* (*ūt* и проч.) 'кусок масла (молока и проч.) отбитый от целого круга' от *tōroi-* 'убавляться от

¹² А. Н. Кононов, *Грамматика современного турецкого литературного языка*, М.-Л. 1956, § 176. Ср. также М. Räsänen, *Materialien zur Morphologie ...*, стр. 134, С. Groskelmann, *Osttürk. Gramm. ...*, § 83.

¹³ Э. Пекарский возводит это слово к глаголу *täläi-* 'стоять открытым, открываться; открывать, раскрывать' (< мо.; мо. письм. *deli-*, *dele-* 'пялить, растягивать; наводнить, залить большое пространство', бур. *deli-* 'натягивать, пялить; распаивать, широко открывать', *delger* 'просторный, широкий, открытый', халх. *delger* то же), но здесь скорее всего имеет место контаминация формы образованной от глагола *täl-* (т. е. *tälāmäs*) с формами образованными от глагола *täläi-* (т. е. *tälāmāt* 'распластаный лоскут').

массы чего-либо через постепенное откалупывание' ~ (?) **tuorā-* или **tuorai-* = МКашг. *toɣra-* 'отрезать, крошить', кирг. (Юд.) *tūra-* 'мелко резать, крошить', *ät tūra-* 'резать мясо (мелкими кусочками)', тув. *dōra-* 'распиливать (раскалывать) поперек', *ät dōra-* 'резать мясо (на маленькие куски)', алт., тел., саг. и др. (РСл. III 1188) *tōr-* 'колоть дрова, обтесать, обделать, подстричь (волосы)', тел. (РСл. III 1190—91) *tōrmoš* 'бревно, чурбан, полено' (ср. ниже *tuoramas*, *tuorpas*).

tuppas (< **tut-mač*) 'хватливый, хваткий' от *tut-* 'держат, брать, хватать' = тюрк. *tut-* то же. Слово *tutmač* встречается в разных тюркских языках, но в другом значении: МКашг. *tutmač*, осм., чаг. (РСл. III 1493) *tutmač* и др. 'лапша' (повидимому первоначально: 'клейкое, прилипающее, „хваткое“ вещество'¹⁴).

tuoramas (< **toɣra-mač*) 'глыба, ком земли' ~ *tōromos* (см. выше).

tuorpas, *tuopas* (< **toɣra-mač*) — в выражении: *tögürük t. syraidāχ kihi* 'человек с круглым в виде чурбана лицом' ~ *tōromos* (см. выше).

ätärbäs (< **ätiür-mäč*) 'обувь'. Ср. АТГ, МКашг. и др. *ätü-k* 'сапог, сапоги', ма. *etu-* 'одевать, надевать'¹⁵.

suhumas 'тонкий слой жира' от *suhui-* 'становиться светлосерым, белесоватым, бледнеть'. Э. Пекарский объясняет этот глагол как производный от слова *sur* 'серый' (т. е. *suhui-* < **sursui-*) = тел., тоб. (РСл. IV 764) *sur* 'серосиний', кирг. (Юд.) *sur* 'голубой (масть лошади), серый' (в этом примере интересно отметить сохранение общетюркского начального согласного *s-*, который в якутском языке, как правило, исчезает; повидимому як. *sur* заимствовано из других тюркских языков).

älämäs 'пегий, пеганый (о лошадях), пестрый (о рогатом скоте)', *älämäs kыл* 'полосатый (пятнастый) зверь (тигр, змей, дракон)' — от як. *äläi-* 'протираться, стираться, изнашиваться' (ср. як. *älän* 'белая полоска', *kömüs älän taŋastāχ* 'в серебринно-полосатом платье', *älännäχ taŋas* 'одежда с белой полоской' от *äläi-*, и *älän-nän-* 'исполосатиться от трения' от *älän*) < мо.; мо. письм. *ele-* 'изнашиваться', бур., халх. *ele-* то же.

bulumas, в выражении: *bulumas at* 'буланый конь'; *bolomos* 'серый', *bolomos öññöχ süöhü* 'скотина темно-белой (светло-серой) масти' (повидимому, первоначально: 'мутный'). Ср. як. *bului-* 'распространяться (о болезни, запахе), заражать, марать', *bulā-* 'мешать, смешивать', *bolo-ruī-* 'сереть, мутиться (о воде)' = МКашг. *bulya-* 'мешать, мутить', тур. *bula-* 'мешать, смешивать, пачкать, марать', *bulamač* 'мучная каша', *bulan-* 'становиться мутным, тускнеть, хмуриться (о погоде)', *bulašyk* 'смешанный, мутный; грязный, заразный', *bulaškan* 'заразный', ойр. *bulga-* 'мешать, взбалтывать', *bulgan-* 'замутиться, запачкаться', чаг. (РСл. IV 1850) *bulyančiq* 'мут-

¹⁴ Ср. А. Zajączkowski, *Leksyka języków tureckich*, „Sprawozd. z prac naukowych Wyd. Nauk Społ.", zesz. 1, 1959, стр. 64 (*tutmač*, *tuturyan*, *tutqał*), *Sufiksy...*, стр. 94.

¹⁵ Этимология установлена Рамстедтом; *Studies in Korean Etymology*, Helsinki 1949, стр. 265.

ный' и т. д. = мо. письм. *bulangir* 'грязный, мутный, нечистый', бур. *bulangir* 'мут, грязь; мутный, грязный', халх. *bulingar* 'мут' и т. д.

Якутское слово *kärämäs* 'темносерый' образовано, повидимому, по аналогии с *älämäs*, *bulumas* ~ *bolomos*, *suhumas* от именной основы *kärä* 'белый, беловатый, серый, рыжеватый, саврасый (о масти лошади)' = кирг. (Юд.) *kär* 'карий', ойр. *kär* 'гнедой', алт., тел., шор. и др. (РСл. II 1083—4) *kär* 'карий, гнедой (масть лошади)'.

3. Аффиксы *-gas*, *-yas*, *-gäs*, *-yäs*, ...

А. Одним из более употребительных аффиксов, образующих отглагольные прилагательные, является аффикс *-(y)gas*, *-(a)yas*, *-(i)gäs*, *-(ä)yäs*. При его помощи образуются прилагательные выражающие склонность, привычность, особую способность к действию или состоянию обозначаемому основой глагола¹⁶. Этот аффикс хорошо известен и отмечается во всех грамматиках по якутскому языку. Он присоединяется к глагольным основам как тюркского, так и монгольского происхождения. Например:

äläjigäs 'легко стирающийся' от *äläi-* 'протираться, изнашиваться' < мо. *ele-* 'износиться'.

šulayas 'боязливый, робкий' от *šula-* 'опасаться, бояться' < мо. *šulu-* 'убежать, уклониться'.

ätigäs 'словоохотливый, говорливый' от *ät-* 'говорить; куковать; греметь' (ср. як. *ätiŋ* 'гром', *ätigän* 'звонкий') = тув. *ät-* 'издавать звуки; кричать (о животных)', *ätkir ünnüg* 'голоситый'.

biärigäs 'щедрый, склонный давать' от *biär-* 'давать' = тюрк. *bär-*, туркм. *bär-* 'давать' и др.

Посредством аффикса *-gas* образуются также, хотя реже, прилагательные обозначающие качество приобретенное или возникшее в результате действия или состояния¹⁷. Например:

itigäs 'теплый' от *iti-* 'нагреваться, согреваться, становиться горячим' = тюрк. *isi-* то же.

sympayas 'мягкий' от *sympā-* 'становиться мягким, мякнуть' = тюрк. *jumša-* то же.

aralžygās 'разный, различный; перемена, различие, разница' от *aralžyi-* 'пре-терпевать перемену' < мо.; мо. письм. *aralžī-* 'менять, обменивать, переменить, изменить', бур. *aralža-* 'менять, обменивать'.

tähäyäs 'дырявый' от *täs-* 'пробивать насквозь, продыравить, проколоть' = тюрк. *täš-* то же и др.

Аффикс *-gas* тюркского происхождения¹⁸. Он восходит к общетюркской форме

¹⁶ Л. Н. Харитонов, *Современный якутский язык*, Якутск 1947, стр. 137.

¹⁷ Ср. однако также ниже, стр. 129.

¹⁸ По Е. И. Убрятовой якутский аффикс *-gas* восходит к древней причастной форме, *Якутский язык* (см. прим. 1), стр. 410.

-*yač*, -*qač*, -*yič*, -*qič* и в разных фонетических вариантах имеется также в некоторых других тюркских языках. Особенно близко примыкают к якутским формам киргизские прилагательные на -*ayač*, -*ägäč*. Они совпадают по значению, а по фонетической форме, учитывая историческое развитие фонетики якутского языка, тоже не отличаются друг от друга.

Например:

кирг. *bilägäč* 'сообразительный, быстро узнающий суть дела' от *bil-* 'знать, понимать' (як. *biligäs* 'легко узнающий')

кирг. *körögöč* 'зоркий' от *kör-* 'видеть' (як. *körügäs* 'способный хорошо видеть, приметливый на зрение')¹⁹

тур. *jüzgäč* 'пловучий; пловец' от *jüz-* 'плавать'

" *utangač* 'стыдливый' от *utan-* 'стыдиться'²⁰

В узбекском литературном языке фонетической формой этого аффикса является -*oyič*, -*ogič*:

узб. *čoroyič* 'быстрый' от *čor-* 'быстро ехать'

" *täpogič* 'лягающий' от *täp-* 'лягать'

" *suzoyič* 'бодливый' от *suz-* 'бодать'

" *qoroyič* 'кусачий' от *qor-* 'кусать (о собаке)'²¹

Интересно отметить, что узбекские прилагательные на -*oyič* синонимичны со значением прилагательных на -*ayon*, в киргизском языке прилагательные на -*ayač*, -*ägäč* идентичны по значению с прилагательными на -*ayan*, -*ägän*, а в якутском языке формы на -(y)*gas* и формы на -(y)*gan* также совпадают по значению. Они нередко могут замещать друг друга, употребляясь по выбору при одной и той же основе²². Этим дополнительно подтверждается генетическая общность аффикса -*yač*, -*qač* с аффиксом -*yič*, -*qič* в тюркских языках и его причастное происхождение. По мнению А. Н. Кононова начальный гласный аффикса -*oyič* восходит к аффиксу *-*a-*, образующему интенсивно-многократную „учащательную" форму глагола²³.

Ср.:

узб. *qoroyič* и *qorayon* 'кусачий'

кирг. *körögöč* и *körögön* 'зоркий'

як. *körügäs* и *körügän* 'способный хорошо видеть, приметливый на зрение'²⁴

¹⁹ И. А. Батманов, *Грамматика киргизского языка*, вып. III, Фрунзе 1940, стр. 63. Якутские примеры приводятся по Л. Н. Харитонову, там же.

²⁰ А. Н. Кононов, *Грамм. тур. яз.*, § 267,3. К. Броккелманом приводится форма прилагательного на -*ayač* из средневековых среднеазиатских литературных памятников: *külägäč* 'lachlustig' (*Osttürk. Gramm.*, § 50).

²¹ А. Н. Кононов, *Грамматика современного узбекского литературного языка*, М.-Л. 1960, § 187 (аффикс непродуктивный).

²² А. Н. Кононов, там же, И. А. Батманов, там же, Л. Н. Харитонов, *Соврем. як. язык*, стр. 138.

²³ Там же, § 186.

²⁴ См. прим. 22.

Б. В некоторых якутских основах можно выделить аффикс *-yas*, образующий отглагольные имена, обозначающие орудие действия, объект действия, результат действия и т. п. Этот тип образований в якутском языке непродуктивен и встречается сравнительно редко.

Примеры:

kytayas (< **qys-qač*) 'клещи' от **kyt-* = тюрк. *qys-* 'жать, сжимать, давить', *qysqač* 'щипцы, клещи'.

bürgäs, bürgäs (< **bür-käč*) 'шило; сверло' = осм. (Рсл. IV 1892) *bürt-*, *pürt-* 'вертеть, вывернуть, вывихнуть', чаг., осм. *bürčük* 'винт', тел. (Рсл. IV 1397) *pür-* 'свивать, складывать', тур. (Маг.) *pürčäk* 'виющийся (о волосах)', МКашг. *bür-* 'zusammendrücken', *bürük* 'jedes gedrehte Band'; ср. также тюрк. (Рсл. IV 1816) *bur-* 'вертеть, переворачивать, скручивать'.

anayas (< **sanč-qač*) 'клык' от як. *as-* (*añar*) 'толкать, тыкать, колоть, вытыкать, вонзать' = тюрк. *sanč-* 'колоть, пронзить'.

arbayas 'ветхая (с поношенным, полинявшим мехом) кожа' от як. *arbai-* 'растрепываться, взъерошиваться' < мо.; бур. *arbai-* 'растопыриться, растрепаться, взлохматиться', халх. *arwai-* 'растопыриваться; взъерошиваться' и др.

tahayas 'ноша, бремя, тяжесть' от *tas-* 'носить, тащить, возить' = тюрк. *taşu-* 'тащить, носить, влечь по земле, возить'.

aptayas (< **sap-la-qač*) 'наставка', *aptayastāχ* 'с наставками, из лоскутов шитое' = АТГ *sap* 'Reihenfolge', *sap-* 'fortsetzen', *sapyу* 'Reihenfolge, Verknüpfung', МКашг. *sap-* 'einfädeln', тат. (Рсл. IV 407) *sapla-* 'вдевать нитку в иголку', алт., тел., леб. и др. (Рсл. IV 409) *sapta-* 'снабдить рукояткой', (шор.) 'наживлять червяка на уду'.

Среди приведенных примеров должны обратить на себя особое внимание слова обозначающие орудия (напр. *kytayas, bürgas*), так как этого типа образования имеют многие параллели во всех тюркских языках.

Например:

АТГ (§ 101) *ačqač* 'ключ' (от *ač-* 'открывать')

" *qysqač* 'щипцы' (от *qys-* 'жать, зажимать')

МКашг. *jasyač* 'доска для теста' (от *jas-* 'развязывать, распускать'; ср. АТГ *jas-yaq* 'плоский')

тур. *süzgäč* 'цедилка' (от *süz-* 'цедить')

" *kyskač* 'щипцы' (от *kys-*)

" *başlangyč* 'начало' (от *başlan-* 'начинаться')

" *dalguyč* 'водолаз' (от *dal-* 'погружаться') и др.²⁵

узб. *tomizyič* 'пипетка' (от *tomiz-* 'капать')

" *suzgič* 'цедилка' (от *suz-*)

" *kursatkič* 'указатель' (от *kursat-* 'указывать')

²⁵ А. Н. Кононов, *Грамм. тур. яз.*, § 198 (аффикс непродуктивный).

- ” *jirtkič* ‘хищник, хищный’ (от *jirt-* ‘рвать’) и др.²⁶
 кирг. *basqyč* ‘ступень’ (от *bas-* ‘давить, ступать’)
 ” *ilgič* ‘пояс с пряжкой’ (от *il-* ‘зацепить’)
 ” *syzyuč* ‘линейка’ (от *syž-* ‘чертить’)
 ” *žägič* ‘обжора’ (от *žä-* ‘есть’) и др.²⁷
 ойр. *kärgiš* (< **kärkič*) ‘пялы’ (от *kär-* ‘напяливать’)
 ” *kirgiš* ‘вход’ (от *kir-* ‘входить’)
 ” *täpkiš* ‘ступеньки’ (от *täp-* ‘ступать ногой’) и др.²⁸

В тувинском литературном языке данная форма обозначает орудия или средства для совершения действия и отличается наличием долгого гласного аффикса: *-kŷš*, *-kiš*. Однако в диалектах этот аффикс чередуется с *-kyš*, *-kiš* (*täpkiš* ~ *täpkiš* ‘ступенька’, *dajangŷš* ~ *dajanguš* ‘палка, посох’)²⁹. Этот тип образований употребителен также в ряде других тюркских языков. Следует при этом отметить, что господствующей является форма с узкими гласными аффикса (*-yüč*, *-quč*). Однако формы с широким гласным встречаются даже в этих языках, в которых аффикс *-quč* сохранил продуктивность или, по крайней мере, широко распространен. Ср. напр.: хак. (диал.) *χusχas*, ойр. *kyskaš*, кирг. (Юд.) *qučqač* (< **qysqač*), тув. *kyskaš* и т. д. ‘щипцы, клещи’.

Относительно этимологии этого аффикса, который считается сложным, тюркологами и алтаистами высказывались разные мнения³⁰. Не пытаясь решать этот вопрос, здесь можно только высказать мнение, что формы прилагательных и названия орудий на *-*yač*, *-*yüč*, *-*qač*, *-*quč* этимологически, повидимому, едины. При этом более древнее состояние отражают прилагательные (как древние причастия), а названия орудий являются их более поздним, субстантивированным видом, который с течением времени установился как самостоятельный тип отглагольных образований.

В. Кроме рассмотренных выше, в якутском языке имеется еще один, внешне совпадающий аффикс *-yas*, который однако с предыдущими ничего общего не имеет. Этот аффикс восходит к общетюркскому прототипу *-*qač*, образующему уменьшительно-ласкательные формы имен³¹. В якутском языке он принадлежит

²⁶ А. Н. Кононов, *Грамм. узб. яз.*, § 129. Ср. также: *tišloyič* ‘имеющий склонность кусаться (о коне)’, *bošlanŷič* ‘начальный, первичный’ от *tišlo-* ‘кусать’, *bošlan-* ‘начинаться’ (там же).

²⁷ Примеры приводятся по словарю К. К. Юдахина (Москва 1940). По И. А. Батманову этот аффикс выражает агента действия, орудие действия, средство действия, материал или продукт (*Грамм. кирг. яз.*, вып. III, стр. 62).

²⁸ Н. П. Дыренкова, *Грамм. ойротского яз.*, стр. 54.

²⁹ Ф. Г. Исхаков, А. А. Пальмбах, *Грамматика тувинского языка*, Москва 1961, § 189.

³⁰ Приводятся вместе с соответствующей литературой А. Н. Кононовым (*Грамм. узб. языка*, § 129).

³¹ Ср. А. Zajączkowski, *Sufiksy imienne i czasownikowe w języku zachodniokaraïmskim*, Kraków 1932, § 4; М. Räsänen, *Materialien zur Morphologie...*, стр. 101.

к числу непродуктивных аффиксов и сохранился лишь в немногих основах. В других тюркских языках аффикс *-qač* встречается редко. Ср. напр.:

МКАшг. *qušqač* 'птичка' от *quš* 'птица' (форма *qušqač*, также *qušqačaq*, широко распространенная; она встречается во многих тюркских языках: тув. *kuškaš*, тел., алт., тар. *qušqač* и др.)

МКАшг. *ärkäč* 'козел' от *är* 'мужчина' (эта форма тоже встречается во многих тюркских языках)

тув. (Кат.) *kunukkaš* 'маленькая печаль' (от *kunuk* 'печаль, горе')

" *ōlyaš* 'паренек, сынок, мальчик' (от *ōl* 'парень, сын')

Аффикс *-qač* разлагается на два составных уменьшительно-ласкательных аффикса: *-qa* + *-č* или *-(a)q* + *-č*³², каждый из которых употребляется в тюркских языках также и самостоятельно. В якутском языке уменьшительное значение этого аффикса сохранилось лишь в двух-трех основах, в остальных же, оно уже не ощущается.

Примеры:

sonoyos (< **jont-qač*) 'молодой конь, лошадка' = АТГ *junt*, МКАшг. *jond*, ж.-уйг. (Малов) *jon* (< **jont*) 'лошадь'³³.

ürünkäs 'кличка белошерстой коровы, белая' от *ürün* 'белый' = тюрк. *örün* 'белый, светлый'.

qajyrqas 'щебень' от *qajyr* 'сплошной камень, бульжник' = МКАшг. *qajyr* 'песок', туб. (РСл. II 94—5) *qajyr* 'быстрина реки', тув. *qajyr* 'солончак, солонец (в горах)', осм., крм. (РСл. II 20) *qair* 'мелкий песок, песок на дне реки, отмель' = мо. письм. *qajir* 'дресва, галька, мелкий песчаной камень (речной)' и др.

küržügäs 'бурый, рыжий с темными полосами; полосатый; бурундук' от як. *küört*, *küöt* (< **körk*) 'желтый с черным оттенком, желтоватый, серый' = кюэр., бар. (РСл. II 1417) *küarik* 'бурундук', тув. *qörük*, шор., саг., койб. (РСл. II 1456) *kürük*, алт., тел., леб. и др. (РСл. II 1252) *körük* то же.

önürgäs, *ögürgäs* 'хрящ' и *önürgäs* 'белок' это одно и то же слово образованное от як. *ürün* 'белый' (с метатезой < **örün-käč*; ? или **örün-äč*) = АТГ *ürün* 'белый, светлый', МКАшг. *örün* 'белый, белые пятна на ногтях детей', *örünäk* 'гипс' и др. Относительно семантического сопоставления 'хрящ' и 'белок' ср. хак. *kižir* 'белок (яйца); хрящ' (Русско-хакасский словарь, М. 1961, стр. 54, 921) или калм. *mōrsn* 'хрящ', *ōndōgənē mōrsn* 'белок яйца'.

sülžügäs, *süržügäs*, *süžžügäs* 'входные жердяные ворота у изгородей, прясла, каждый из трех деревянных запоров в проходе загороди, задвижка засов', *süllügäs* *kürüö* 'городьба вокруг юрты и для скота' от як. *sülžü*, *süžžü*, *süllü* 'дуга аорты, связки сердца' < мо.; письм. *sülžü* 'сшивать, сплести, сращивать', *sülžige* 'сшивки, шов, рубчик', халх. *süldži* 'плести, вязать', *süldžē* 'сплетение', *medrelin sudlin s.* 'нервное сплетение' (анат.), бур. *hülže* 'делать что-л. по диагонали или на угол,

³² М. R ä s ä n e n, там же.

³³ Выпадение согласного *t(d)* наблюдается также в других якутских словах тюркского происхождения, напр.: *künüš* 'днем' (< **küntüz*), *sulus* 'звезда' (< **jultuz*).

hülžü 'диагональный, косой, перекошенный', калм. *süldžü-* 'flechten, winden, zwirnen', *süldžimɣ* 'geflochten, gewunden (z.B: Zaun)', *süldžē* 'Flechtwerk', орд. *χālgā süldžē* 'l'entrelacement des branches tressées qui forment la porte (de l'enclos pour le bétail)'.³⁴

По Р а м с т е д т у уменьшительные формы этого типа образуются в якутском языке при помощи аффикса *-aγas* (< **aq-ač*) и это окончание переходит даже к прилагательным, напр.: як. *arayas* 'желтый' (тюрк. *saryu*), як. *turayas* 'гнедой, карий, коричневый' (тюрк. *toru* 'гнедой')³⁴. Если принять эту точку зрения, здесь следовало бы причислить также такие якутские формы как напр. *ubayas* 'жидкий' (? < **subuq-ač*), *ahayas* 'открытый' (? < **ačyq-ač*), *tähäγäs* 'дырявый' (? < **täšik-ač*) и др., что мало вероятно, так как эти прилагательные образованы скорее непосредственно от глагольных основ (*ubā-γas*, *as-aγas*, *täs-äγäs* и т. д.)³⁵. Что же касается приведенных названий цвета или масти животных (*arayas*, *turayas*), то они восходят, повидимому, к формам образований типа киргизского *saryuč* 'желтоватый' (Юд.) или ново-уйгурского *qizγuč* 'красноватый'³⁶.

³⁴ *Einführung... II. Formenlehre*, стр. 216.

³⁵ См. выше, стр. 124.

³⁶ А. Т. К а й д а р о в, *Уйгурский (новоуйгурский) язык*, в сборнике *Языки народов СССР*, Т. II (см. прим. 1), стр. 373.

